

# Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach



**Januar 2015**

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

**Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach**

**Gemeinschaftsvorsitzender Harald Feulner**

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

[www.vg-mistelbach.de](http://www.vg-mistelbach.de) - E-Mail: [poststelle@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelbach.bayern.de)

**Geschäftszeiten:**

Montag bis Freitag 8:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

## Mitgliedsgemeinden:

Gemeindekanzlei Gesees  
Pettendorfer Straße 4  
95494 Gesees

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 300

[www.gesees.de](http://www.gesees.de)

Gemeindekanzlei Hummeltal  
Bayreuther Straße 12  
95503 Hummeltal

Bürgermeistersprechstunden:  
Montag und Donnerstag:  
18:30 - 19:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 870

[www.hummeltal.de](http://www.hummeltal.de)

Gemeindekanzlei Mistelbach  
Kanzleistraße 3  
95511 Mistelbach

Bürgermeistersprechstunden:  
Dienstag: 17:00 - 19:30 Uhr  
Donnerstag: 17:00 - 18:30 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Telefon: 09201 / 987-18

[www.mistelbach.de](http://www.mistelbach.de)



Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft Verein für Regionalentwicklung  
„Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“  
Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau  
Telefon: 09279 / 923241  
Fax.: 09279 / 923244

**Redaktionsschluss: 10. des Vormonats**

## Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Polizei

Integrierte Leitstelle  
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

**116 117**

**110**

**112**

### Liebe Patienten,

ab Juni 2013 fand eine Gebietsänderung des **hausärztlichen Notdienstes** statt.

Zu dem Dienstkreis Hummelgau- Eckersdorf ist der Bereich Waischenfeld- Ahorntal und Hollfeld dazugekommen. Sprechzeiten im Dienst und Dienstplan s.u.,

#### Anschriften der teilnehmenden Praxen:

##### **Hummelgau- Eckersdorf**

Sprechzeiten Sa / So / Feiertag: 10:00-11:00 Uhr  
17:30-18:00 Uhr (außer Praxis Dr. Blaha)  
u. nach Vereinbarung über Tel.: s.u.

Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand	95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2	Tel.: 0921/32999
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	Tel.: 09279/262
Dr. Blaha/Claus-Heuberger	95490 Obernsees, Zum Knock 12	Tel.: 09206/9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	Tel.: 09201/9880
Dr. Rodewald	95494 Forkendorf, Bayreuther Str. 5b	Tel.: 09201/799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	Tel.: 0921/30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut	Tel.: 09279/977686
Dr. Eder	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	Tel.: 09201/7272

**Bei Nichterreichbarkeit (Funkloch o. ä.) des Dienstarztes im Notdienst rufen Sie bitte die Bereitschaftsdienstzentrale Tel: 116117**

##### **Ahorntal/Waischenfeld/Hollfeld**

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag nach Vereinbarung unter Tel.: 116 117

Dr. Hofmann	95491 Ahorntal, Hohbaumweg 22b
Dr. Och	91344 Waischenfeld, Vorstadt 46
Dr. Rauser	96142 Hollfeld, Dr. Landgraf-Straße 18
Dr. Übel	96142 Hollfeld, Kulmbacher Str. 7
Drs. Kerschbaumer / Jacob / Wolf	96142 Hollfeld, Hofäckerstr. 20
Drs. Ursu- Köstler	96197 Wonsees, An der Kirche 41

Unter der Woche **Mo/Di/Do ab 18:00 Uhr** ist der zuständige Dienstarzt für den gesamten Bereich unter der Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 oder über Praxisansage des Anrufbeantworters erreichbar.

**Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel: 112!**

#### Dienstplan Januar 2015:

von:			bis:			Arzt:
Mittwoch, 31.12.2014,	08:00 Uhr		Donnerstag, 01.01.2015,	08:00 Uhr		Tel: 116 117
Donnerstag, 01.01.2015,	08:00 Uhr		Freitag, 02.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Bauske
Freitag, 02.01.2015,	13:00 Uhr		Samstag, 03.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Pache
Samstag, 03.01.2015,	08:00 Uhr		Sonntag, 04.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Krug-Ankenbrand
Sonntag, 04.01.2015,	08:00 Uhr		Montag, 05.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Ankenbrand
Montag, 05.01.2015,	18:00 Uhr		Mittwoch, 07.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Eder
Mittwoch, 07.01.2015,	13:00 Uhr		Donnerstag, 08.01.2015,	08:00 Uhr		Tel: 116 117
Freitag, 09.01.2015,	13:00 Uhr		Montag, 12.01.2015,	08:00 Uhr		Tel: 116 117
Mittwoch, 14.01.2015,	13:00 Uhr		Donnerstag, 15.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Bauske
Freitag, 16.01.2015,	13:00 Uhr		Sonntag, 18.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Claus-Heuberger
Sonntag, 18.01.2015,	08:00 Uhr		Montag, 19.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Bauske
Mittwoch, 21.01.2015,	13:00 Uhr		Donnerstag, 22.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Daiker
Freitag, 23.01.2015,	13:00 Uhr		Sonntag, 25.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Rodewald
Sonntag, 25.01.2015,	08:00 Uhr		Montag, 26.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Daiker
Mittwoch, 28.01.2015,	13:00 Uhr		Donnerstag, 29.01.2015,	08:00 Uhr		Dr. Ursu
Freitag, 30.01.2015,	13:00 Uhr		Sonntag, 01.02.2015,	08:00 Uhr		Tel: 116 117

## Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

### Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

### Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
jeden Mittwoch 16:30 bis 18:30 Uhr  
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat 10:30 bis 12:30 Uhr

### Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof. Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

Die Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach bleibt am  
**Freitag, 02. Januar 2015**  
geschlossen.

Am Montag, 05.01.2015 ist von 08:00 Uhr – 12:00 Uhr  
normaler Parteiverkehr.

## Trinkwasseruntersuchung 2014

Die im Herbst 2014 durchgeführten Untersuchungen der gemeindlichen Wasserversorgungsanlagen brachten folgende Ergebnisse:

Ort	Gesamthärte (°dH)	Härtebereich nach dem Waschmittelgesetz	Nitratgehalt mg/l Grenzwert: 50 mg/l	pH-Wert
Gesees/Forkendorf/ Eichenreuth/Hohenfichten/ Spänfleck	5,7	1 (weich)	5,8	8,14
Pittersdorf/ Pettendorf/ Creez	5,79	1 (weich)	< 1,0	7,97
Gubitzmoos/ Voitsreuth	5,79	1 (weich)	< 1,0	7,97
Muthmannsreuth/ Hinterkleebach	1,8	1 (weich)	2,9	8,38
Mistelbach	8,0	2 (mittelhart)	0,7	7,65



## Bekanntmachung

### Der Managementplan für das NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth" liegt vor

Am 9. Dezember 2014 wurde den beteiligten Kommunen, Landratsämtern und Fachbehörden der fertiggestellte Managementplan für das NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth" durch die Regierung von Oberfranken überreicht.

Der Plan wird dauerhaft in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Zimmer 3, in den Landratsämtern Bayreuth und Kulmbach sowie in den Ämtern für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (ALEF) Bayreuth und Kulmbach zur Einsichtnahme vorgehalten.

Aufgabe von NATURA 2000 ist es, das europäische Naturerbe zu bewahren und die Gebiete europäischen Ranges in ihrem guten Zustand zu erhalten. Aus diesem Grund werden in Bayern mit allen Beteiligten vor Ort sog. Managementpläne erarbeitet. Für den vorliegenden Plan fanden mehrere Öffentlichkeitsveranstaltungen statt. Der vorliegende Managementplan zeigt auf, welche Maßnahmen im NATURA 2000-Gebiet notwendig sind, um einen günstigen Erhaltungszustand der Lebensraumtypen und Arten zu gewährleisten oder wiederherzustellen.

Der Managementplan ist Leitlinie des staatlichen Handelns. Für die Grundeigentümer und Bewirtschafter trägt er zur Planungssicherheit bei. Es besteht für Grundstückseigentümer und Nutzer keine Verpflichtung, die Maßnahmen des Managementplans umzusetzen. Sie sollen auf freiwilliger Basis und v. a. im Rahmen von Förderprogrammen umgesetzt werden. Rechtsverbindlich ist jedoch das gesetzliche Verschlechterungsverbot (§§ 33 und 34 Bundesnaturschutzgesetz), das unabhängig vom Managementplan gilt. Alle Maßnahmen, die zu einer erheblichen Verschlechterung der NATURA 2000-Lebensraumtypen und –Arten führen, sind demnach verboten. Ob Vorhaben in Konflikt mit dem Verschlechterungsverbot geraten können, muss jeweils im konkreten Einzelfall beurteilt werden. Hierzu, wie auch zur Umsetzung der Erhaltungsmaßnahmen beraten die jeweils zuständigen Unteren Naturschutzbehörden in Zusammenarbeit mit den forstlichen NATURA 2000-Sachbearbeitern am AELF Bayreuth bzw. AELF Kulmbach.

Die Regierung von Oberfranken, höhere Naturschutzbehörde, bedankt sich bei allen Beteiligten für die gute und konstruktive Zusammenarbeit und hofft mit dem Managementplan zur Erhaltung des naturschutzfachlich wertvollen Gebietes beitragen zu können.

---

#### Kreisjugendring Bayreuth – Frühjahrsprogramm 2015

- IM FEBRUAR** **MÄDCHENTAG:** in Betzenstein einen Tag nur für Mädchen im Alter von 12- 14 Jahren.
- Sa, 07.03.2015** **THERMENNACHT:** (Verbands- und Vereinstag) steht bei der Thermennacht in Obersees wieder „Spiel, Spaß und Spannung“ auf dem Programm. Die Zielgruppe sind Kinder und Jugendliche, die im Landkreis in Vereinen und Verbänden organisiert sind.
- Sa, 14.03.2015** **BASTELTAG FÜR KINDER:** Dieses Jahr starten wir unseren beliebten Basteltag für Kinder von 6 -12 Jahre in Hummeltal.
- Sa, 21.03.2015** **MITARBEITERSCHULUNG:** Zum Thema „Wie schützen wir Kinder und Jugendliche vor sexueller Gewalt?“ Der KJR bietet in Zusammenarbeit mit AVALON e.V. und dem Stadtjugendring Bayreuth eine Mitarbeiterschulung an.
- Do, 26. 03.2015** **VOLLVERSAMMLUNG:** Die Frühjahrsvollversammlung des KJR Bayreuth findet in Mehlmeisel, im Haus des Gastes statt. Neben den Delegierten und geladenen Gästen sind auch interessierte Besucher willkommen.
- Sa, 28.03.2015** **„fruchtBAR“-SCHULUNG:** „fruchtBAR“-Schulung im Landratsamt Bayreuth. Alle Gruppen, die sich die alkoholfreie Cocktailbar „fruchtBAR“ ausleihen möchten, können teilnehmen. Themen werden u.a. sein: Alkohol und Alkoholkonsum; Jugendschutz bei Veranstaltungen; Hygiene am Arbeitsplatz Bar; Mischen von alkoholfreien Cocktails.
- IM MÄRZ** **INFOVERANSTALTUNG:** der Kreisjugendring lädt zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Jugendarbeit in den Gemeinden“ ein.

Zu allen Veranstaltungen gibt es nähere Informationen bei der Kreisjugendring-Geschäftsstelle Markgrafental 5,  
95448 Bayreuth, Tel 0921/728-198 | FAX 0921/728-88-198

e-Mail: [kreisjugendring@lra-bt.bayern.de](mailto:kreisjugendring@lra-bt.bayern.de) | Internet: [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)

---

## Gemeinde Gesees

---

### Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach bis spätestens am **Vortag um 15:00 Uhr!**  
Unter Telefonnummer 09201 / 987-0.

---

## Gemeinde Hummeltal

---

### Bürgerversammlung

Am Freitag, **16. Januar 2015, um 19:30 Uhr** findet in der Gaststätte Seemannsruh, Pottensteiner Str. 13, Hummeltal eine

## B ü r g e r v e r s a m m l u n g

gemäß Artikel 18 der Bayerischen Gemeindeordnung statt.

In der Bürgerversammlung werden Wünsche und Anregungen aus der Bevölkerung entgegengenommen.

Teilnahmeberechtigt sind die Gemeindebürger. Das sind die Gemeindeglieder, die bei den Gemeindevahlen wahlberechtigt sind.

Es darf darauf hingewiesen werden, dass in der Bürgerversammlung nicht private Einzelfälle, sondern nur Angelegenheiten von allgemein öffentlichem Interesse behandelt werden können.

**Beteiligen Sie sich - bringen Sie Ihre Vorschläge aber auch Ihre Bedenken ein - besuchen Sie die Bürgerversammlung!**

---

## Gemeinde Mistelbach

---

### DEFIBRILLATOR



Defibrillator (AED) – „Der lebensrettende Strom“

Der plötzliche Herztod ist eine der häufigsten Todesursachen in Deutschland. Aus diesem Grund setzt sich der BRK Kreisverband Bayreuth seit mehr als zehn Jahren für die Ausbildung der Bevölkerung in Erster Hilfe und der Vermittlung von erweiterten Kenntnissen im Umgang mit der sogenannten Frühdefibrillation ein. Bereits bei mehreren dokumentierten Fällen konnte auf diese Weise das Herz wieder in Gang gebracht und der Mensch gerettet werden.

Der lebensrettende Stromstoß eines automatischen Defibrillators ("automatic external defibrillator", kurz AED) kann in der Zeit vor Eintreffen des Rettungsdienstes und des Notarztes auch durch geschulte Ersthelfer erfolgen. Frühzeitige Defibrillation erhöht die Überlebenschancen bei Herzkammerflimmern signifikant! Mit jeder weiteren Minute nach Beginn des Herzkammerflimmerns sinkt die Überlebensrate hingegen um 10%!

Der Defibrillator am evangelischen Gemeindehaus in Mistelbach ist seit dem 27. November 2014 in Betrieb und kann zielgerichtet zur Rettung eines Menschenlebens eingesetzt werden.

Bei Fragen steht Ihnen das Team der BRK-Leitstelle Bayreuth Kulmbach gerne zur Verfügung.

Für Februar 2015 ist ein Einführungslehrgang geplant, der genaue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

205 Schüler in 11 Klassen werden im Schuljahr 2014-15 von 25 Lehrerinnen und Lehrern unterrichtet.

Die Schule Hummeltal ist eine **voll ausgebaute Grund- und Mittelschule** mit den Jahrgangsstufen 1 bis 9. Die Schule besteht aus den beiden Schulhäusern in Hummeltal und in Gesees. Die Schulleitung und das Sekretariat (Sekretärin Frau Jasmin Weidl) befinden sich im Hauptgebäude in Hummeltal, ein weiteres Schulgebäude befindet sich in Gesees (09201/227). Dort sind Grundschülerinnen und -schüler aus den Gemeinden Gesees und Hummeltal untergebracht (1, 2a und 2b und 4b). In Hummeltal werden die Schülerinnen und Schüler der Klassen 3a und 3b, 4a und 6bR bis 9bR unterrichtet. Zur Mittelschule gehören auch Schülerinnen und Schüler aus den Nachbargemeinden Glashütten, Mistelgau, Eckersdorf, Mistelbach, Heinersreuth, Altenplos und Bayreuth.

Die **Offene Ganztagschule (OGS)** der AWO bietet für Mittelschülerinnen und -schüler von montags bis freitags Mittagsbetreuung, Mittagspause mit Essen und Anschlussbetreuung. Sie ist kostenlos. Die **Mittagsbetreuung für die Grundschüler** ist in den gleichen Räumen untergebracht und kostet 35 € im Monat. Die Betreuung findet von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 11:30 Uhr bis 16:00 Uhr statt, am Freitag bis 15:00 Uhr. Anschließend fährt der Bus die Kinder heim. Täglich kann zwischen zwei Menus gewählt werden, für die 3,00 € entrichtet werden müssen. Sie sind nach neuesten ernährungswissenschaftlichen Erkenntnissen zusammengestellt.

In diesem Schuljahr wird in zahlreichen Kursen ein **Rechtschreibförderunterricht** angeboten. Diese Kurse finden in Kleinstgruppen zusätzlich zum regulären Unterricht statt. Dadurch wird eine intensive Förderung rechtschreibschwacher Schülerinnen und Schüler möglich. In der Abschlussklasse werden die Schülerinnen und Schüler in einem **Qualivorbereitungskurs** auf die Abschlussprüfung vorbereitet.

Honigbienen haben in unseren Breiten ohne menschliche Hilfe heute kaum mehr Überlebenschancen. Andererseits sind Bienen aufgrund ihrer Bestäubungsleistung für uns alle lebensnotwendig. Die Erfahrung zeigt, dass sich viele Kinder von der 5. bis zur 9. Klasse sehr für Tiere interessieren. Seit 2009 gibt es die **AG Bienenschule**. Neben der Theorie über das Leben der Bienen wird viel praktisch gearbeitet: Bauen der Rähmchen, Arbeit am Bienenstock bis zum Honigschleudern und Anlegen eines Bienengartens. Inzwischen ist unser Schulhonig sehr gefragt.

Für die 3./4. Klassen findet wieder ein **Schwimmkurs** statt. Die 2. Klassen besuchen im Winterhalbjahr das **Eisstadion** in Bayreuth und - falls es Schnee gibt - wird im Februar wieder ein **Ski-Kurs** am Ochsenkopf stattfinden.

In der **AG Modellbau** bauen Schülerinnen und Schüler zurzeit die ehemalige Bahnstrecke Bayreuth-Hollfeld im Maßstab H0 nach. Hier kommt es vor allem auf detailgetreue Arbeiten und räumliches Vorstellungsvermögen an. Die Gruppe unter der Leitung von Rudolf Pensel hat schon an zahlreichen Ausstellungen teilgenommen.

In diesem Schuljahr bietet die Schule in Zusammenarbeit mit dem Malteser Hilfsdienst e.V. Bayreuth zum ersten Mal **AG Schulsanitätsdienst** an. Vier Mädchen und sieben Jungen der 7./8. Jahrgangsstufe durchlaufen momentan einen 42 Unterrichtseinheiten umfassenden Erste-Hilfe-Lehrgang, der vor den Weihnachtsferien beendet sein wird. Neben der täglichen Bereitschaft während des Unterrichts und in den Pausen werden die Schulanis zur Weihnachtsfeier am 10.12. und zum Jahresabschlussgottesdienst in Gesees am 23.12. für den Notfall bereit stehen.

## Besuch im BIZ



Im Rahmen des Arbeitslehreunterrichts besuchte die Klasse 8bR in der Agentur für Arbeit das Berufsinformationszentrum (BIZ) in der Casselmannstraße in Bayreuth. Hier erhielten sie vom Berufsberater der Schule Axel Maronna und der Berufseinstiegsbegleiterin Susanne Gühl Informationen zur Berufswahl und zur Stellensituation in unserer Region. Anschließend konnten die Schüler mehr über ihren Wunschberuf erfahren.

**Weitere Informationen über unsere Schule unter:**

<https://hummelschule.edupage.org>

<https://www.facebook.com/hummelschule?fref=ts>

---

## Vereine und Verbände

---

### Frauenunion Hummelgau

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Frauenunion Hummelgau findet am

**Dienstag, 03.02.2015 um 19:30 Uhr**

bei Dani's Steinofenpizzeria, Am Mailand 13, Hummeltal statt.

Alle Mitglieder und Interessierte sind dazu herzlich eingeladen.

Anmeldungen bitte bei Sabine Habla, Tel. 09201-79473.

---

# Freie Wähler Gesees



Wohin mit Ihrem Christbaum in Gesees, Spänfleck, Eichenreuth und Forkendorf???

## Christbaumsammelaktion



Stellen Sie Ihren Christbaum am

**Samstag, den 10. Januar 2015**

bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Straße vor Ihrem Haus,  
wir holen ihn im Laufe des Vormittags kostenlos ab.

Für eine kleine Geldspende sind wir dankbar, sie kommt  
ausnahmslos der Kinder- und Jugendarbeit in der  
Geseeser Kirchengemeinde zugute.

**Termin zu vormerken: 18.07.2015 Kinder- und Grillfest auf der Hacker-Ranch**

V.i.S.d.P. Harald Feulner, Am Anger 24, 95494 Gesees

---

## Weiberfasching der FF Spänfleck e. V.

**Am Donnerstag, 12. Februar 2015, im Schützenhaus Gesees,  
Einlass um 19:30 Uhr**

Tischerreservierung: Tel.: 09201/1378.



10.01.2015

Fischverkauf  
in Hummeltal

Der Angessportverein Hummeltal veranstaltet am 10.01.2015 einen  
Fischverkauf

Abholung von 15.00 - 18.00 Uhr  
in der Bayreuther Straße 15a in Hummeltal  
gegenüber Bäckerei/ Metzgerei



geräucherter Saibling	ab* 7,00 €	
gegrillte Makrele	ab* 6,00 €	* abhängig von der Größe
geräucherte Forelle	ab* 5,00 €	

Nur unter Vorbestellung bis spätestens zum 05.01.2015 unter

Tel: 0160 844 2569 oder 09201 7586 oder 0160 972 290 73

## **Unterstützungsverein Hummeltal**

Unsere Jahresversammlung findet am Sonntag, 11.01.2015 im Gasthaus Hauenstein (Schwärz) statt.  
Beginn: 14:30 Uhr.

---

## **Gesangverein Hummeltal; Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung des Gesangvereins Hummeltal findet statt am

**Mittwoch, 14. Januar 2015 um 20.00 Uhr**  
in der „Alten Schule“ in Pittersdorf

Auf der Tagesordnung stehen u. a. verschiedene Jahresberichte, Neuwahlen und Ehrungen.  
gez. Andrea Rau, 1.Vorsitzende

---

## **Freiwillige Feuerwehr Hummeltal**

### **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung der FF Hummeltal findet am

**Samstag, 17. Januar 2015 um 19:30 Uhr**

im Feuerwehrhaus statt.

Die Tagesordnung sieht unter anderem Neuwahlen, Satzungsänderung, verschiedene Jahresberichte und Ehrungen vor.

Uwe Stahlmann, 1. Vorsitzender

---

## **Freiwillige Feuerwehr Hummeltal**

Am Samstag, **31.01.2015 ab 18:30 Uhr** findet vor dem Feuerwehrhaus Hummeltal ein Winterfest statt.  
Alle Mitglieder mit Partner / -in sind herzlich eingeladen.

Uwe Stahlmann, Vorsitzender

---

## **Christbaumeinsammeln**

Der CSU OV Hummeltal sammelt am

**10.01.2015 ab 9:00 Uhr**

die ausgedienten Christbäume ein.

Gegen einen kleinen Unkostenbeitrag von 3 € entsorgen wir auch Ihren Christbaum.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Patrick Meyer 0173 / 3576325

---



## **SCHÜTZENGILDE HUMMELTAL 1964 E.V.**

Die Schützengilde Hummeltal wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins ein erfolgreiches und friedvolles Jahr 2015

Die Königskrönung und die Ehrungen der Jahresmeister findet am **10. Januar 2015 um 20:00 Uhr** in der Gaststätte Seemannsruh statt.

Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde recht herzlich eingeladen.

### **Voranzeige:**

Jahreshauptversammlung der Schützengilde am **01.02.2015 um 14:00 Uhr** in der Seemannsruh.

*Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch*



# Vielen herzlichen Dank,

dass Ihr euch als Betreuer, Trainer, Übungsleiter und Helfer ehrenamtlich für den SC Hummeltal und den Förderverein im Sportlichen wie im Gesellschaftlichen einsetzt. Ebenso gilt unser Dank euch Fans, Sponsoren und Mitgliedern für die finanzielle Unterstützung und die Besuche unserer Heimspiele der Fußballmannschaften.

Wir wünschen Euch  
allen ein glückliches und vor  
allem gesundes Jahr 2015!

- DieVorstandschaft -  
SC Hummeltal 1926 e.V.  
Sportförderverein  
SC Hummeltal



### Einladung zur Neujahrsbegegnung

Sonntag, 25.01.2015 um 19.30 Uhr im Gasthaus Seemannsruh in Hummeltal mit Prof. Dr. Karlheinz Ruckriegel, Fakultät Betriebswirtschaft, TH Nürnberg, und Glücksforscher:

„Glücksforschung – worauf es im Leben wirklich ankommt!“

Unter den weitere Gästen erwarten wir Hartmut Koschyk, MdB, CSU-Kreisvorsitzender und Bundesbeauftragter für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

---

### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Samstag, 7. Februar 2015  
im Sportheim Hummeltal  
Beginn 15.00 Uhr



#### Tagesordnung:

-Bericht des Vorsitzenden -Kassenbericht -Neuwahlen  
- Aktivitäten 2015 - Wünsche und Anträge

Eingeladen sind die Vereinsmitglieder und alle, die Mitglied werden wollen.

---

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2015

Am Freitag, den 06. Februar 2015 findet die Jahreshauptversammlung des SC Hummeltal für das Jahr 2015 statt. Beginn ist um 19:30 Uhr im Sportheim Hummeltal

Für die Tagesordnung sind folgende Punkte vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft, Kassenbericht und Revisionsbericht
3. Ehrungen
4. Neuwahlen
5. Wünsche und Anträge
6. Sonstiges

Alle Mitglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Für die Vorstandschaft  
Michael Knott, 1. Vorsitzender

---

### Männerfrühschoppen - Ist der Ehrliche der Dumme?



Am Samstag, den 17. Januar 2015 um 09:00 Uhr lädt die Evang.-Luth. Kirchengemeinde Mistelbach zu einem Männerfrühschoppen mit Pfarrer i. R. Heinz Bogner ins Evangelische Gemeindehaus, Bayreuther Str. 2, ein.  
**Anmeldung** bis zum 10.01.2015 im Pfarramt unter Telefon 09201/363 oder per E-Mail: pfarramt.mistelbach@elkb.de  
Für das **leibliche Wohl** ist gesorgt!



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ihnen allen wünschen wir ein gesegnetes Neues Jahr 2015  
Gesundheit, Glück und Erfolg!



---

**Freiwillige Feuerwehr  
Mistelbach**

95511 Mistelbach, im Dezember 2014

### **Einladung**

Zu der am Sonntag, 18. Januar 2015, um 14.00 Uhr, im Vereinslokal Großmann stattfindenden

### **Jahreshauptversammlung**

werden hiermit alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.  
Aktive werden gebeten in Uniform zu erscheinen.

**Tagesordnung:**

1. Ehrungen
2. Berichte
3. verschiedene Vereinsangelegenheiten
4. Wünsche und Anträge

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen

Gez. Sabine Zeitler  
1. Vorsitzende

---

### **SPD-Kabarettabend mit Edgar und Irmi am 28.02.2015, 20:00 Uhr im TSV Sportheim**



Die fränkische Rhön, liebliches Land im Herzen Deutschlands. Grüne Wälder, sanfte Berge, schwarze Wälder. Von dort, einem kleinen, beschaulichen und liebenswerten Dorf namens Stockheim, wo die Welt scheinbar noch in Ordnung ist, berichten Edgar und Irmi, ein fränkisches Durchschnittshepaar über die Ereignisse in Politik und Gesellschaft. Anspruchsvolles, hintergründiges und polemisch provokantes Kabarett, das nicht nur die Lachmuskeln strapaziert, sondern auch den grauen Zellen einiges abverlangt.

**Aber Obacht: Man spricht underfränkisches Hochdeutsch.**

**Vorverkauf 10.-€ Abendkasse 12.-€**

**Vorverkaufsstellen:**

**Theaterkasse Bayreuth, Opernstraße, 0921/69001; Gaststätte Großmann, Mistelbach;  
Friseursalon Gundi, Hummeltal, Bayreuther Str. 7; SPD-Parteibüro, Friedrich-Puchta-Str.22  
und unter den Telefon-Rufnummern: 09201 / 95522 ; 09201 / 799141**

## Terminkalender

### Gesees

Mo, 05.01.15	HHB; Punschabend: Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Mo, 05.01.15	FF Spänfleck; Jahreshauptversammlung; „Zum letzten Postreiter“; 19:30 Uhr
Di, 06.01.15	Schützenfreunde; Stärke antrinken; Schützenheim; 10:00 Uhr
Di, 06.01.15	FF Gesees; Jahreshauptversammlung; Schützenhaus; 15:00 Uhr
Mi, 07.01.15	Musikalische Früherziehung 8:30 – 9:30 Uhr, Kindergarten Gesees
Sa, 10.01.15	Freie Wähler; Christbaumsammlung; ab 08.00 Uhr
Sa, 10.01.15	Ev. Kirche; Neujahresempfang der Kirchengemeinde; 19:00 Uhr, Gemeindehaus
So, 11.01.15	Gseesa Kerwaboschn und –madla; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 15:00 Uhr
Mo, 12.01.15	VHS; Wirbelsäulengymnastik; Kindergarten; 10 Abende jeweils montags; 18:30-19:30 Uhr
Di, 13.01.15	VHS; Yoga-Kurs; Gemeindehaus (EG); 10 Abende jeweils dienstags; 19:30-20:30 Uhr
Di, 13.01.15	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch (Ort folgt)
Sa, 17.01.15	FF Spänfleck, Knutfest 18:00 Uhr; Anwesen Rainer Böhner
So, 18.01.15	Musikalischer Frühschoppen; Sportheim; 10:00 Uhr
Mi, 21.01.15	Seniorenclub Gesees, Jahreshauptversammlung mit gemütlichem Beisammensein, Treffpunkt Sportheim Gesees 14:30 Uhr
So, 25.01.15	„Brot für die Welt“ - Kaffee im Gemeindehaus 14:00 Uhr
So, 25.01.15	Ländl. Reit- u. Fahrverein Gesees, Orientierungsritt, Treffpunkt Reitplatz Spänfleck 10:00 Uhr
So, 25.01.15	Neujahrsbegegnung Frauenunion; 19:30 Uhr Gaststätte Seemannsruh; Vortrag Karlheinz Ruckriegel „Glückforschung – worauf es im Leben wirklich ankommt“
Fr, 30.01.- So, 01.02.	Ski-Ausflug SV Gesees nach Saalbach, Abfahrt 13:00 Uhr Sportheim
So, 01.02.15	Jahreshauptversammlung Ländl. Reit- u. Fahrverein Gesees; "Zum letzten Postreiter", 15:00 Uhr
Di, 03.02.15	Jahreshauptversammlung Frauenunion Hummelgau, 19:30 Uhr, Dani's Pizzeria Hummeltal
Sa, 07.02.15	CSU-OV; Nistkästensäuberung am Kirchberg, Treffpunkt: Brückla 11:00 Uhr, anschl. gibt es für die Kinder ein warmes Getränk im Dorfälda
Do, 12.02.15	Weiberfasching der FF-Spänfleck im Schützenheim Gesees, Beginn 19:30 Uhr
So, 15.02.15	Gottesdienst mit Faschingspredigt, Kirche Gesees 10:00 Uhr

### Hummeltal

Mo, 05.01.15	Burschenverein Frohsinn; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Seemannsruh
Mi, 07.01.15	Freie Wählergemeinschaft; „Stärke antrinken“; Gasthaus Seemannsruh; 19:00 Uhr
Mi, 07.01.15	Ev. Kirche Frauenkreis; Thema: „Wasser“; Gemeindehaus; 15:00 Uhr
Sa, 10.01.15	CSU OV; Einsammeln der Christbäume, ab 9:00 Uhr
Sa, 10.01.15	Angelsportverein; Fischverkauf; Bayreuther Str. 15 a; Abholung von 15:00 – 18:00 Uhr; um Vorbestellung bis 05.01.2015 wird gebeten
Sa, 10.01.15	Schützengilde; Königskrönung; Gasthaus Seemannsruh um 20:00 Uhr
So, 11.01.15	Unterstützungsverein Hummeltal; Jahresversammlung; Gasthaus Hauenstein (Schwärz); 14:30 Uhr
Di, 13.01.15	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch (Ort folgt)
Mi, 14.01.15	Gesangverein; Jahreshauptversammlung; Alte Schule, 20:00 Uhr
Fr, 16.01.15	Gemeinde Hummeltal; Bürgerversammlung; Gasthaus Seemannsruh
Sa, 17.01.15	Freiw. Feuerwehr Hummeltal; Jahreshauptversammlung; Feuerwehrhaus, 19:30 Uhr
Mi, 21.01.15	Ev. Kirche Frauenkreis; Thema nach Wahl; Gemeindehaus; 15:00 Uhr
Fr, 23.01.15	Freiw. Feuerwehr Hinterkleebach; Jahreshauptversammlung
So, 25.01.15	Frauenunion Hummelgau; Neujahrsbegegnung, 19:30 Uhr Gasthaus Seemannsruh
Sa, 31.01.15	Freiw. Feuerwehr Hummeltal, Winterfest am Feuerwehrhaus, ab 18:30
So, 01.02.15	Schützengilde; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Seemannsruh; 14:00 Uhr
Di, 03.02.15	Jahreshauptversammlung Frauenunion Hummelgau, 19:30 Uhr, Dani's Pizzeria Hummeltal
Mi, 04.02.15	Ev. Kirche Frauenkreis; bunter Nachmittag (Lieder , Sketche, Gedichte und Geschichten); Team Frauenkreis; Gemeindehaus; 15:00 Uhr
Fr, 06.02.15	SC Hummeltal; Jahreshauptversammlung; Sportheim, 19:30 Uhr
Sa, 07.02.15	Kindergarten Hummeltal; Flohmarkt; Turnhalle; 14:00 Uhr – 16:00 Uhr
Sa, 07.02.15	Sportförderverein SC Hummeltal; Jahreshauptversammlung; Sportheim, 15:00 Uhr
Sa, 14.02.15	Fasching der Hummeltaler Vereine; Turnhalle

## Mistelbach

Di, 06.01.15	TSV; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 14:00 Uhr
Mi, 07.01.15	VdK; Versammlung; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Sa, 10.01.15	SPD; Einsammeln der Christbäume
Mo, 12.01.15	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di, 13.01.15	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch (Ort folgt)
Mi, 14.01.15	FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:00 Uhr
Mi, 14.01.15	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Sa, 17.01.15	Ev. Kirche; Männerfrühschoppen; Gemeindehaus; 09:00 Uhr – 11:00 Uhr
Sa, 17.01.15	Männergesangsverein; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 19:30 Uhr
So, 18.01.15	Freiw. Feuerwehr; Jahreshauptversammlung; Gaststätte Großmann; 14:00 Uhr
Do, 22.01.15	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Fr, 23.01.15	SPD; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Mo, 26.01.15	Ev. Kirche; Bibelgesprächskreis; ev. Gemeindehaus; 20:00 Uhr
So, 01.02.15	Verein für Begräbnishilfe; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 14:00 Uhr
Mo, 02.02.15	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di, 03.02.15	Wanderverein; Monatswanderung
Di, 03.02.15	Jahreshauptversammlung Frauenunion Hummelgau, 19:30 Uhr, Dani's Pizzeria Hummeltal
Do, 05.02.15	Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gde.-Kanzlei; 14:00 Uhr
Sa, 07.02.15	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Dorrfasching; Sportheim; 20:00 Uhr
Mi, 11.02.15	FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:00 Uhr
Mi, 11.02.15	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr

### Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

#### Gottesdienstzeiten

Samstag	18,00 Uhr Vorabendmesse	17,30 Uhr Beichtgelegenheit
Mittwoch	19,00 Uhr Eucharistiefeier	

Mo, 05.01.15	Gottesdienste mit Aussendung der Sternsinger Mistelbach, VAM um 18,00 Uhr
Di, 06.01.15	Fest der Hl. Dreikönige. Die Ministranten u. Jugendlichen ziehen in der Pfarrgemeinde als Sternsinger von Haus zu Haus und bringen den Segen des Gotteskinds. Motto der Aktion Dreikönigssingen 2015 - <b>Segen bringen, Segen sein - Gesunde Ernährung für Kinder auf den Philippinen und weltweit</b> -
Mi, 07.01.15	Eucharistiefeier im Seniorenheim St. Florian im Hummeltal um 10,00 Uhr, im Anschluss Krankenkommunion in Mistelbach, Hummeltal u. Gesees
Sa, 10.01.15	Firmnachmittag, 14,00 Uhr in kath. Kirche Mistelbach, Anschluss 18,00 Uhr Eröffnungsgottesdienst
Fr, 16.01.15	Treffen aller Erstkommunionkinder; 14,00 Uhr mit Weggottesdienst in der Pfarrkirche Eckersdorf
Fr, 23.01.15	Helferfest für alle Ehrenamtlichen der Pfarrei, bitte Anmeldung im Pfarrbüro abgeben
Sa, 24.01.15	Vorstellung der Erstkommunionkinder in der VAM um 18,00 Uhr
So, 25.01.15	Kinderfasching um 14.30 Uhr im Pfarrsaal in Eckersdorf
Fr, 23.01.15	Seniorenfasching um 14,00 Uhr im Pfarrsaal in Eckersdorf

## HOFMANN

Motorgeräte & Kfz.-Service

SABO-Vertragspartner  
MOWIT-Fachhändler  
GGP-Servicepartner  
GREENTOWER-FISKARS  
SCHEPPACH-GLORIA  
UNIQUAT-COMPO

Bayreuther Str. 46  
95511 Mistelbach  
Tel. 09201 / 9186283

## WARTUNGSAKTION bis 30.03.2015!

4takt - Benzinrasenmäher nur **35,00€**  
Rasentraktor nur **59,00€**  
**Inkl. Motoröl und Zündkerze!** Für alle Marken!

Ölwechsel - Zündkerze erneuern - Vergaser prüfen - Luftfilter reinigen  
Messer schleifen und wuchten - Gerät reinigen und abschmieren  
Bowdenzüge prüfen - Antrieb prüfen - Drehzahl prüfen und ggf. einstellen  
Feineinstellarbeiten - Probelauf

### VERKAUF - SERVICE

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 08.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 Uhr  
Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

## Betriebsaufgabe – Kehrbezirk Mistelgau

Sehr verehrte Kunden, Geschäftsfreunde, liebe Mitbürger, Freunde und Bekannte, ich möchte euch hiermit bekannt geben, dass ich zum **31. Dezember 2014** den Schornsteinfegerbetrieb als bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger aufgeben werde.

Seit dem 01.04.1984 habe ich den Kehrbezirk verwalten dürfen. Für diese langjährige und gute Zusammenarbeit möchte ich mich bei allen, die ich und meine Mitarbeiter als Kunden betreuen durften, sehr herzlich bedanken.

Meinem Nachfolger, der durch ein Bewerbungsverfahren von der Regierung von Oberfranken dann bestellt wird, wünsche ich alles Gute und eine glückliche Hand in der Ausführung seiner Tätigkeiten.

Mit den besten Wünschen für die Zukunft und viel Glück und Zufriedenheit verbleibe ich

Ihr Bezirks-Schornsteinfegermeister

Bernd Hagen

### Schon mal in einer Band gespielt??



Wir suchen begeisterte Musiker ab 8 Jahren für unsere Kinder- & Jugendband in Gesees.

Mitspielen kann jeder der ein Blass-, Streich- oder Zupfinstrument spielt und selbst Unterricht bekommt.

Schnupperstunden sind jederzeit möglich.

Unsere Diplom Musiklehrerin Ann-Kristin Zdralek freut sich auf Euer kommen!

Proben immer dienstags von 15.30 – 16.15 Uhr im Vereinshaus in Gesees.

**Haushaltshilfe**  
für  
einmal wöchentlich  
gesucht.

Telefon:  
09201 / 7495  
(Anrufbeantworter)

**Ich helfe mir selbst!**

Aber wie?

Ich zeige es Ihnen.

- Stärkung der Selbstheilungskräfte
- Energiearbeit
- Beratung

Infos und Zeiten unter Tel.: 09201/7538  
Lilli Reim, Steinanger 17, 95503 Hummeltal



# *Ein neuer Start ins Jahr mit ihrem Kaminkehrermeister Stefan Neuner*

Ab den 01. Januar 2015 übernehme ich für Sie den Kehrbezirk Mistelgau.



**Stefan Neuner**  
Gerd-Baumann-Str. 7  
95490 Mistelgau  
Tel.: 09279/5280009  
Handy: 01522/8978561  
E-Mail: stefan-neuner@gmx.de

Liebe Mitbürger, Kunden, Freunde und Bekannte,

hiermit möchte ich Ihnen auf diesem Wege mitteilen, dass ich zum 1. Januar 2015 von der Regierung von Oberfranken zum neuen bevollmächtigten Bezirkskaminkehrermeister für den Kehrbezirk Mistelgau ernannt wurde. Ich hatte meine Ausbildung zum Kaminkehrer bei meinem Vorgänger Bernd Hagen von 1990-1993. Meine Meisterprüfung habe ich dann im Jahre 1998 erfolgreich abgeschlossen. Seit 2011 bin ich in Bayreuth als bevollmächtigter Bezirkskaminkehrer auf den Kehrbezirk 5 tätig.

**Da ich meinen Arbeitsbereich für den Kunden um vieles erweitert habe, kann ich auch folgende Leistungen für Sie anbieten.**

Facheinrichter für Feuermelder

Reinigung von Kachelöfen

Reparaturen an Kaminen (Kamintüren etc.)



Für jegliche Beratung stehe ich Ihnen jederzeit zur Verfügung.

*Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!*

**Ute Opel**  
 Kosmetik, Fußpflege,  
 Wellnessmassagen,  
 Energiearbeit (Reikibehandlungen)

**Kosmetik**  
 Hautprobleme?

- Trockene Haut / Fältchen • Akne • Anti Aging

**Fußpflege**  
 Professionelle Hilfe bei

- Nagelpilz • Hühneraugen
- eingewachsene Nägel (Nagelspangenversorgung)

**Massagen**  
 Stress? Burn out?

- Hot Stone Massage (tiefenentspannende und Blockaden lösende Massage)
- Energiemassage (Kraft tanken)

*Bei mir können Sie Pflegeprodukte (auch Naturprodukte) und Geschenkgutscheine erwerben.*

Geseeser Str. 10, 95503 Hummeltal (frühere Arztpraxis)  
 Tel.: 09201 - 2029882, Mobil: 0175 - 4724775

Ihr Malermeister

**Thomas Groß**

Schwester-Marie-Weg 11  
 95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22  
 Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20  
 E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...  
 außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative  
 Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,  
 Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!

**markilux**

**MARKISEN JETZT  
 ZU WINTERPREISEN!**

**Fenster – Haustüren – Wintergärten**  
**Markisen – Sonnenschutzanlagen**  
**Rollläden – Rolladenkastensanierung**  
**Mini-Rollläden – Garagentore**  
**Raffektoren – Insektenschutz**  
 Terrassenüberdachung

95517 Emtmannsberg  
 Dorfstr. 11, Tel. 0 92 09 / 9 89-0  
 Mo.-Fr. 8-12 und 13-17 Uhr  
 Sa. 9-13 Uhr

95692 Geseesreuth  
 Tel. 0 96 32 / 92 31 00  
 Besuchen Sie unsere Ausstellungsrumel

**fenster rollo Raab**  
 FENSTER, ROLLÄDNER, HAUSTÜREN  
 ROLLADENKASTENSANERUNG, MARKISEN, SONNENSCHUTZ

Info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de

**Kalorika**

**Energieberatung**  
 Unabhängig und neutral

Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)  
 Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA

Energieausweise  
 Wärmebildaufnahmen (Thermografie)  
 Pelletheiz., Wärmepumpen,  
 Photovoltaik, Solar-Kollektoren  
 Modernisierungsempfehlungen  
 KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse

**(09 201) 91 70 245**

Ingenieur-Büro  
 Thomas Will  
 Oberes Lindig B  
 95494 Gesees  
 kontakt@kalorika.de  
 www.kalorika.de

gefördert durch  
 Effizienzhaus-Experten  
 www.ghx.de

Mitglied der vom  
 Bundesministerium für  
 Wirtschaft und Klimaschutz  
 geförderter Kampagnen

energieeffizient  
 MADE IN GERMANY

KO<sub>2</sub>  
 Klima sucht Schutz



**Photovoltaik-Solarstrom** nach Maß-  
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!



- Beratung
- Verkauf
- Montage



**Alles aus einer Hand!**  
(Gerne auch mit  
Finanzierungsangebot)

## **OFRA-Tech GmbH**

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3  
tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de

### **Alles aus einer Hand**

Maler- und Elektroarbeiten  
fachgerecht ausgeführt

**Malerfachbetrieb Scheer GbR**  
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

**Elektrofachbetrieb Scheer**  
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332  
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999  
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439  
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation  
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,  
Elektro- und Trockenbauarbeiten,  
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.

Vertrauen aus Tradition



Wo die  
Qualifikation der  
Mitarbeiter noch groß geschrieben wird:

## **HIMML BESTATTUNGEN**

Gerade in Ausnahmesituationen eines Todesfalls ist es beruhigend, sich in der  
Obhut eines hoch qualifizierten Bestattungsunternehmens zu wissen. Denn  
Qualifikation ist der Grundstein einer würdigen Bestattung.

**75 Jahre Tradition verpflichten.**

Sprechen Sie mit uns:

**Telefon 09 21/6 55 59**

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himmel-bestattungen.de · www.himmel-bestattungen.de



BESTATTER  
VOM HANDWERK GEPRÜFT



Wärme • Komfort

**Schiller**

• Umwelt •

- Heizung
  - Wärmepumpen
  - Solaranlage
  - Kundendienst
- Bäder
  - Wellness
  - Pelletsanlagen
  - Energieberatung



**Schöne Bäder vom Profi**  
**Pünktlich und zuverlässig.**  
**Auf Wunsch mit 3D-Planung.**  
**Staubfrei und sauber.**  
**Alles aus einer Hand incl.**  
**Mauerarbeiten, Fliesen und**  
**Elektroarbeiten.**



**Fax: 09201/79355**

**[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)**

**Tel. : 09201/1032**

[www.hempfling-parkett.de](http://www.hempfling-parkett.de)

**Bodenbeläge in Ihrer  
schönsten Form!**

Parkett und Laminat  
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN  
RENOVIEREN  
SANIEREN

**HEMPFLING  
PARKETT**

*Die clevere Lösung!*

**PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE**

Hempfling Parkett    Buchenweg 4    T 09201.9170401    Mobil 0176.4509894  
Inh. Ulrich Hempfling    95511 Mistelbach    F 09201.9170402    info@hempfling-parkett.de

**PIETÄT  
WADENSTORFER  
BESTATTUNGSANSTALT**

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26    95445 Bayreuth

[www.pietat-bayreuth.de](http://www.pietat-bayreuth.de)    Geprüfter Bestatter

FAHRSCHULE  
**JERAY**

... macht Dich mobil!

**Wir wünschen einen  
guten Rutsch und ein  
erfolgreiches  
neues Jahr!**

Nächste theoretische Unterrichte:  
7.1.2015, 19.00 Uhr in Eckersdorf  
8.1.2015, 18.30 Uhr in Bayreuth

**Ferienkurs Fasching:**

Samstag, 14. Februar 2015  
9 Uhr

**Infos und Anmeldung unter:**

0921 - 72 13 88 oder [www.fahrschule-jeray.de](http://www.fahrschule-jeray.de)



Inh. Reinhold Glas  
St. Georgen 13  
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202  
o. gebührenfrei:  
0800 / 3266738  
0800 / dannreu

[www.dannreuther.de](http://www.dannreuther.de) Fax: 0921 / 85 28 49

*Unser neuer Service, die  
BESTATTUNGSFINANZ*

**Ratenzahlungen nach Vereinbarung:**

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von  
2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v.  
3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ Überführungen im modernen  
Bestattungswagen  
oder in der historischen Pferdekutsche ~



Bedachungen  
**ARMIN PRELL**  
Qualität aus Meisterhand

Armin Prell Bedachungen  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Schelmgraben 15  
95473 Haag/Unterschreuz

Telefon: 09201 969 06 51  
Mobil: 0176 237 310 49  
E-Mail: [info@armin-prell.de](mailto:info@armin-prell.de)

Ihr Meisterbetrieb für /// Planung /// Ausführung /// Service

- /// Dacheindeckungen
- /// Flachdachabdichtungen
- /// Wohndachfenstereinbau
- /// Dachdämmung
- /// Flaschnerarbeiten
- /// Solartechnik

**[www.armin-prell.de](http://www.armin-prell.de)**



**VICTORINOX**  
Fachhändler

**Verkauf von Schneidwaren  
für Haushalt, Hobby und Beruf**

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



**FELCO**  
SWISS MADE  
Fachhändler

**SEIDEL**  
Schleifservice

**GmbH**

An der Mühle 16  
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425  
Telefax: 09201-79196

[Info@seidel-schleifservice.de](mailto:Info@seidel-schleifservice.de)  
[www.seidel-schleifservice.de](http://www.seidel-schleifservice.de)

*Casa dei Fiori*  
Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen,  
Pflanzen und Dekorationen - kommen Sie vorbei  
und überzeugen Sie sich selbst



*Wir haben für Sie geöffnet:*

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach

**Flachdachbau**  
nicht dicht, gibt's nicht !!

**B & S**  
Abdichtungen aller Art  
Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17  
95511 Mistelbach  
info@bauernfeind-skott.de

**Bauwerksabdichtung**  
**Garagen und Balkone**  
**Fassadenverkleidung**  
**Spenglerarbeiten**

Tel. 09201 / 9186530  
Fax: 09201 / 9186529  
Mobil: 0151 / 24101105  
Mobil: 0151 / 24101149

**DrachenGas** - Verkaufsstelle  
Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

**Steinschlag ?**  
**Windschutzscheibe kaputt ??**  
Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas  
EXPERT Hayn

Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707  
Mob. 0171-3641852  
Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

**Dr. Ingo Spengler**  
Zahnarzt  
Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach  
Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

Implantologie, Parodontologie, Vollarkose, Bleaching,  
aesthetische Zahnheilkunde, Laser,  
Professionelle Zahnreinigung

Sprechzeiten:  
Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30  
Di: 8:00 - 13:00  
Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00  
Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00  
Fr: 8:00 - 13:00  
und nach Vereinbarung



**Gseesa Lädla**  
Produkte des täglichen Bedarfs

**Geseeser Landbäcker**  
Telefon  
09201/917 560-561

genussregion®  
OBERFRANKEN

**Sophienbergweg 9**  
95494 Gesees  
Tel 09201/91756- 0 oder 1  
Fax 09201/917 562  
Mo-Fr. 5,30 Uhr-18,00 Uhr  
Sa. 5.00 Uhr bis 13,30 Uhr

Neu:  
Pottensteinerstr. 1  
Tel. 09201/917560  
Di: 13.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

**Unser Monatsangebot für Sie:**

**2 Krapfen 1,39 €**


**3 Roggenbrötchen 1,19 €**

**1 König Ludwig Brot 1,79 €**


- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

Friedrich-Seggel-Straße 1  
95490 Mistelgau  
Telefon 0 92 79 / 3 50  
Fax 0 92 79 / 9 77 35 96  
Mobil 0170 / 320 90 38  
montagebau.jung@gmx.de

**MONTAGEBAU**



**Michael JUNG**



## **RS Haus & und Wohnprofi** **Gardinennähstube**

**Tel. 0921/7931494**

*In unserer Näherei verwirklichen wir  
Gardinenträume!*

Große Auswahl an Gardinstoffen,  
Polsterstoffen, Tapeten, Jalousien,  
Bodenbeläge, Plissees

### **Renovierung**

Fenster, Türen, Rolläden, Markisen,  
Wintergärten, Terrassendächer,  
Insektenschutz, Gartenzäune

### **Service**

Beratung, Verkauf, Ausmessen,  
Montage, Verputzen, Entsorgung,  
*Reparaturen,*



**Alexander Kolb**  
**Reifenservice**



### Unser Angebot:

- ☛ Reifen aller Marken
- ☛ Montage, Wuchten u. Umstecken
- ☛ Felgen/ komplette Radsätze
- ☛ Verkauf von Verschleiß- und Ersatzteilen
- ☛ Scheibenwischer, Batterien usw.

**- Rufen Sie uns an -**  
**09246/ 98 07 44**  
**[www.reifen-kolb.de](http://www.reifen-kolb.de)**

**Alexander Kolb - Reifenservice**  
Muthmannsreuth 21 • 95503 Hummeltal  
Tel.: 09246 - 98 07 44 • Fax: 09246 - 98 07 45  
Email: [info@alex-kolb.de](mailto:info@alex-kolb.de)

## **Entspannen Sie bei einer Handmassage**

Finde uns auf  
**Facebook**

**Aktionstag am 08.01.2015**

Lassen Sie sich mit einer kostenlosen  
Handmassage verwöhnen und testen Sie  
hochwertige Weleda Handpflegeprodukte!



**Hummelgau**  
**Apotheke**

Beratung und  
Bestellung unter

☎ 09201-7822

Mo bis 08.00 - 13.30  
Do: 14.30 - 18.30  
Fr: 08.00 - 18.30  
Sa: 08.30 - 13.00

**Gutschein**  
Gratis



1 Bimsstein  
Solange der Vorrat reicht

**Pflegenotruf 0171 301 00 73**

MIT LEIB UND SEELE  
Ihre  
Diakonie



Ambulante Kranken- und Altenpflege  
**Sozialstation Eckersdorf**

Wir sind immer für Sie da!  
Telefon: (0921) 73 73 0  
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:

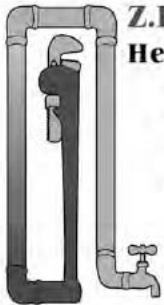


### Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

**Sozialstation fürs  
Rotmaintal und den  
Hummelgau**

**Tel.: 0921 73730**



### Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

Sanitärinstallation  
Hausmeisterservice

**Klaus Zieher**

Eckersdorferstrasse 4-6  
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257  
Fax: 09279 / 977 294  
Mobil: 0173 / 375 48 36  
E-Mail: zieher-klaus@web.de

### Legasthethietrainer

Im Dienste legasthethener Menschen!®

Anja Behr, M.A.  
Diplomierte Legasthethietrainerin (EÖDL)  
Ahornstr. 9, 95503 Hummeltal  
0920 1799932  
anja\_behr@gmx.de

Kostenlose Beratung • Diagnostik • Aufmerksamkeitstraining •  
Schärfung der Sinneswahrnehmung • individuelles Training des  
Lesens/Schreibens/Rechnens • Diagnostik und Training im  
Vorschulalter • Training im Erwachsenenalter • zu Hause in der  
gewohnten Umgebung

Termine nach Absprache



### Malermeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung  
sämtlicher  
Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels \* Bayreuther Str. 39  
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175



Sanitär



Heizung



Klima



Solar

### Sanitärwerkstatt

"Ihr Meisterbetrieb des Handwerks"

Sanitärwerkstatt  
Markgrafenstr. 1  
95488 Donndorf / Eckersdorf

Tel.: 0921 / 210 77 99  
Fax: 0921 / 210 78 00  
Mobil: 0160 / 582 00 44

Inh. Ergin Zorlu



## Ambulanter Pflegedienst

**Petra Herath**

Bamberger Str. 2, 95488 Eckersdorf  
Tel.: 0921/852740

Verantwortlich leitende Pflegefachkraft  
(Zusätzlicher Schwerpunkt: Demenz)

[info@petraherath.de](mailto:info@petraherath.de)

- Sie erwarten professionelle Pflege?
- Keinen ständigen Personalwechsel?
- Motivierte Pflegekräfte mit jahrelanger Berufserfahrung?

### **Wir bieten:**

- Ein kleines Team aus top qualifizierten Krankenschwestern und Altenpflegerinnen.
- Die Pflegephilosophie der Bezugspflege.

### **Unser Motto:**

**Qualität statt Quantität**

## Bedachungen - Dachbaustoffe



Kaputtes Dach?  
Wir sind vom Fach!

**Der Handwerker  
aus Ihrer Region  
ist ein Betrieb mit  
über 25-jähriger  
Erfahrung!**



**Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!  
Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!**

**Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen  
Energie-Einsparverordnung!**

**Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit  
zu Ihrem Vorteil!**

Scholz Dachbau GmbH

Hauptstraße 2  
95494 Gesees  
Tel.: 0 92 01 / 8 87  
Fax: 0 92 01 / 79 98 17  
[www.scholz-dachbau.de](http://www.scholz-dachbau.de)  
[info@scholz-dachbau.de](mailto:info@scholz-dachbau.de)



**Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr  
Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21**

Therme

managed by  
**GMP**

**OBERSSEES**

# Keltischer Abend im Saunaparadies

**Freitag, 16. Januar, 18 bis 24 Uhr**

Die Schönheit uralter Musik wird Wirklichkeit, wenn Andy Lang (Hauptkulturpreisträger des Landkreises Bayreuth) zur Harfe greift und dazu mit tiefem, sonorem Baß Texte voll verträumter Fantasie und melancholischer Liebenswürdigkeit erzählt. Lassen Sie sich bei Kerzenschein und kulinarischen Besonderheiten in die Vergangenheit zurückversetzen.

## Veranstaltungen im Januar

### FAMILIENWELT

#### ▲ Märchensauna

Montag, 12. Januar, 15 bis 17 Uhr:  
Kinder von 4 bis 8 Jahren lernen Saunabaden. Durchgängige Betreuung durch unseren med. Bademeister Frank Metzner.

#### ▲ Thermelino-Kinder-Club-Nachmittag

Samstag, 17. Januar, 15 bis 18 Uhr:  
Thermelino lädt ALLE Kinder zum bunten Familien-nachmittag ein und macht lustige Fotos mit euch.



mit lustiger  
Schatzsuche

#### ▲ Babysauna

Montag, 19. Januar, 9.30 bis 11.30 Uhr:  
Samstag, 24. Januar, 9.30 bis 11.30 Uhr:  
Saunieren für die Jüngsten. Ärztliche Erlaubnis oder die U4-Vorsorgeuntersuchung (gelbes Heft) bitte mitbringen. Anmeldung erbeten unter: 09206/99300-23 (Frau Schröfler).

#### ▲ Kinder-Spiel & Spaß-Nachmittag

Freitag, 30. Januar, 15 bis 18 Uhr:  
Treffpunkt Kinderbecken:  
Spiele und Spaß im und am Wasser.  
Animation durch geschultes Personal.

### ENTSPANNUNGSPARADIES

#### ▲ Aktiv-Vormittag

Donnerstag, 8. und 22. Januar, 10 Uhr:  
Lernen Sie verschiedene Formen der Wassergymnastik kennen, lassen Sie sich durch ein Erfrischungsgetränk verwöhnen und pflegen Sie Ihre Haut in der Dampfgrotte.

#### ▲ Ladies' Beauty-Time

Montag, 12. Januar, 12 bis 13 Uhr:  
Eine extra Verwöhnstunde für Damen in unserer Saunawelt mit kostenloser Gesichtsmaske und Peeling, Kneipp-Guss, Wohlfühltee und mehr.

#### ▲ Entspannung mit Klangschalen

Mittwoch, 14. Januar, 17 bis 20 Uhr:  
Das Saunaerlebnis der Extraklasse! Tauchen Sie ein in die Welt der Klänge von tibetischen Klangschalen und Gongs.

#### ▲ FENG SHUI YOUR LIFE!

**Kraftmeditation**  
Dienstag, 20. Januar, ab 10 Uhr, mehrere Durchgänge am Tag: Übungen für mehr Ausgeglichenheit im Alltag unter Anleitung von Gisela Lehmberger.

#### ▲ Aufguss-Special „Käse und Wein“

Donnerstag, 22. Januar, 17 bis 19 Uhr:  
Würzige Aufgusszeremonie mit Banja und Kneipp-Guss. Anschließend fränkisch-pikante Käsevariation sowie erlesene Weine zum Sonderpreis. Nur mit Voranmeldung. Auch für Gruppen buchbar.

#### ▲ Mondscheinbaden mit Candle-Light-Dinner

Freitag, 23. Januar, 19 bis 23 Uhr:  
Baden bei Kerzenschein und romantischer Beleuchtung mit Klangschalen-Meditation und Musik vom Didgeridoo. Für das Candle-Light-Dinner bitten wir um Tischreservierung unter 09206/99300-14 (Vorkasse erforderlich)

#### ▲ Russisches Aufgusswochenende

Samstag, 24. und Sonntag, 25. Januar:  
Väterchen Frost grüßt mit heißen Banja und Wenik aus dem kühlen Osten. Bei regulärem Eintritt erwartet Sie ein umfangreiches Aufgussprogramm.

#### ▲ Yoga Sequenzen in der Sauna

Mittwoch, 28. Januar, 17.15 bis 18.45 Uhr:  
Ein wohlthuendes Erlebnis durch einfache Yogabewegungen im Tepidarium. Die Kombination von milder Wärme und sanften Bewegungen baut Verspannungen im Körper ab und beruhigt den Geist. Mit Anleitung durch Sandra Bezold - Yoga Lehrerin.

### Winter-Öffnungszeiten

**Oktober'14 bis April'15**

Mo - Do	9.00 - 22.00 Uhr
Fr - Sa (Bad)	9.00 - 22.00 Uhr
Fr - Sa (Sauna)	9.00 - 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertage	9.00 - 22.00 Uhr

**Tipp!**

**Verwöhn Gutscheine online auch zum Ausdrucken**

Info unter:  
[www.therme-oberssees.de](http://www.therme-oberssees.de)

### ENTSPANNUNGSPARADIES

#### ▲ Starkbierwoche

Montag, 5. bis Freitag, 9. Januar:  
Genießen Sie deftige Schmankerl und Bockbier von Krug.

#### ▲ Stärke-Anschwitzen

Dienstag, 6. Januar:  
Wir laden ein zum traditionellen Stärke-Anschwitzen mit Bier vom Fass und heißen Aufgüssen

#### ▲ Hopfen Stüb'n Event

Jeden Sonntag, 10 Uhr:  
Frühschoppen der besonderen Art: Erlebnis-Aufguss, kleine Brotzeit und ein kühles Bier in der Fränkischen Hopfen-Stüb'n. Genießen Sie dieses Event zum Sonderpreis. Auch für Gruppen buchbar.

Die Thermo Oberssees auf

**facebook**

Therme  
**OBERSSEES**



in der Fränkischen Schweiz  
**Rundum Natur pur!**

An der Therme 1 ◀ 95490 Mistelgau-Oberssees ◀ Tel: 0 92 06/993 00-0 ◀ [www.therme-oberssees.de](http://www.therme-oberssees.de) ◀ [info@therme-oberssees.de](mailto:info@therme-oberssees.de)  
PHYSIOFIT HENTES Gesundheit und Wellness ◀ Belle Visage Kosmetikstudio/Fußpflege/Maniküre ◀ Missimo Der Friseursalon